

Konklużjonijiet tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, fis-27 ta' Novembru 2012 dwar il-promozzjoni tal-attività fizika li ttejjeb is-saħha (HEPA)

(2012/C 393/07)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA U R-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJET TAL-ISTATI MEMBRI,

1. FILWAQT LI JFAKKRU L-ISFOND POLITIKU GĦAL DIN IL-KWIS-TJONI KIF IMNIŻŻEL FL-ANNESS, U B'MOD PARTIKOLARI:

1. Il-Pjan ta' Hidma tal-Unjoni Ewropea għall-Isports għall-2011-2014 ⁽¹⁾, adottat fl-20 ta' Mejju 2011, li identifika l-attività fizika li ttejjeb is-saħha (HEPA) bhala tema ta' prijorità għall-kooperazzjoni fl-isports fil-livell tal-UE u li stabbilixxa Grupp Espert dwar l-Isports, is-Saħha u l-Parteċipazzjoni b'mandat li jesplora modi sabiex jippromwovi l-HEPA u l-parteċipazzjoni fl-isports għal kulhadd;

2. Il-White Paper tal-Kummissjoni dwar l-Isports tas-7 ta' Lulju 2007 ⁽²⁾, li enfazzzja l-importanza tal-attività fizika u stipulat pjan għall-Kummissjoni sabiex tippromovi linji gwida għall-attività fizika sal-aħhar tal-2008; u l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-Iżvilupp tad-Dimensjoni Ewropea fl-Isports tat-18 ta' Jannar 2011 ⁽³⁾, li rrikonoxxiet li l-isports jikkostitwixxi parti fundamentali ta' kwalunkwe approċċ ta' politika pubblika li għandha l-għan li ttejjeb l-attività fizika u appellat għal aktar progress lejn l-istabbiliment ta' linji gwida nazzjonali, inkluż process ta' reviżjoni u koordinament;

2. FILWAQT LI JIEHDU NOTA TA':

1. Il-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika, li ntlagħu fil-Konklużjonijiet tal-Presidenza f'Laqgħa Informali tal-Ministri tal-UE responsabbli għall-Isports f'Novembru 2008, jinkoraġġixxu l-implimentazzjoni ta' linji ta' politika trasversali li jippromwovu l-attività fizika, għall-popolazzjoni kollha, irrispettivament mill-klassi soċjali, l-età, is-sess, ir-razza, l-etnicità u l-kapaċitajiet fiżiċi ⁽⁴⁾;

3. FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW LI:

1. L-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO) reċentement identifikat l-attività fizika insuffiċjenti bhala r-raba' fattur ta' riskju ewlieni għal mortalità prematura u mard globali ⁽⁵⁾.

2. L-attività fizika hija wahda mill-aktar modi effettivi għall-prevenzjoni ta' mard li ma jittehidx u għall-għieda kontra l-obeżità ⁽⁶⁾. Hemm ukoll evidenza li qiegħda tiżdied dwar il-korrelazzjoni pożittiva bejn l-eżerċizzju u s-saħha mentali u l-proċessi konjittivi ⁽⁷⁾. In-nuqqas ta' attività fizika tikkawża effetti detrimentali mhux biss għas-saħha individwali tal-persuna iżda wkoll għas-sistemi tas-saħha u l-ekonomija b'mod ġenerali, minhabba l-ispejjeż ekonomiċi sinifikanti diretti u indiretti ta' nuqqas ta' attività fizika ⁽⁸⁾. Permezz tal-benefiċċji tagħha fir-rigward tal-prevenzjoni, it-trattament u r-rijabilitazzjoni, l-attività fizika għandha benefiċċji għal kull età u rilevanza partikolari fid-dawl tal-popolazzjoni Ewropea li qed tixjih u ż-zamma ta' kwalità għolja ta' haġja fl-etajiet kollha.

3. Minhabba ż-żieda fis-sensibilizzazzjoni dwar l-importanza tal-HEPA tul il-hajja, il-promozzjoni tal-attività fizika ngħatat spinta fl-livelli differenti u permezz ta' strateġiji, linji ta' politika u programmi differenti. Saru sforzi importanti f'xi Stati Membri tal-UE sabiex jippermettu u jinkoraġġixxu liċ-ċittadini sabiex isiru aktar attivi fizikament. Is-sensibilizzazzjoni li tippromwovi l-attività fizika, bl-involvement tas-settur tal-isports, tista' tkun utli sabiex tilhaq iċ-ċittadini.

4. Inġenerali, il-proporzjon taċ-ċittadini tal-UE li jilhqqu l-livelli rakkomandati tal-attività fizika ma żdiedx fis-snin reċenti; f'xi pajjiżi, il-livelli tal-attività fizika qed jonqsu ⁽⁹⁾. Ir-rati għolja attwali tan-nuqqas ta' attività fizika jikkostitwixxu thassib kbir għall-UE u l-Istati Membri tagħha, kemm minn perspettiva tas-saħha, dik soċjali u dik ekonomika.

5. Il-promozzjoni effettiva tal-attività fizika li twassal għal żieda fir-rati tal-attività fizika għandha tinvolvi setturi differenti kif stipulat fil-paragrafu 6, inkluż is-settur tal-isports minhabba li l-attività sportiva u l-isports għal kulhadd huma fost is-sorsi ewlenin tal-attività fizika.

⁽¹⁾ ĠU C 162, 1.6.2011, p. 1.

⁽²⁾ dok. 11811/07 — COM(2007) 391 final.

⁽³⁾ dok. 5597/11 — COM(2011) 12 final.

⁽⁴⁾ Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika: http://ec.europa.eu/sport/library/documents/c1/eu-physical-activity-guidelines-2008_en.pdf. Konklużjonijiet tal-Presidenza Franċiża dwar l-isport u s-saħha: http://ec.europa.eu/sport/library/documents/b21/ue08pfue_conclusions_presidence_definitives_en.pdf

⁽⁵⁾ Rakkomandazzjonijiet Globali dwar l-Attività Fizika għas-Saħha, WHO, 2010.

⁽⁶⁾ http://www.who.int/healthinfo/global_burden_disease/global_health_risks/en/index.html

⁽⁷⁾ <http://www.health.gov/paguidelines/Report/pdf/CommitteeReport.pdf>

⁽⁸⁾ WHO Ewropa (2007): Qafas Ewropew għall-promozzjoni tal-attività fizika għas-saħha.

⁽⁹⁾ Kummissjoni Ewropea: Ewrobarometru Speċjali 183-6 (Dicembru 2003), 246 (Novembru 2006), 213 (Novembru 2004) u 334 (Marzu 2010).

6. Il-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika jipprovdu bażi tajba biex jinkoraġġixxu linji ta' politika trasversali mmirati biex jipromwovu l-attività fizika, partikolarment fl-oqsma tal-isports, is-saħha, l-educazzjoni, l-ambjent, l-ippjanar urban u t-trasport, billi joffru gwida lill-Istati Membri fl-iżvilupp tal-istrategġiji nazzjonali tagħhom għall-HEPA.
7. Xi Stati Membri diġà implimentaw il-Linji Gwida jew ċerti prinċipji li jsostnuhom fil-linji ta' politika u l-istrategġiji nazzjonali proprji tagħhom. B'mod ġenerali, madankollu, hemm divergenzi kbar bejn l-approċċi tal-Istati Membri u l-implimentazzjoni tal-linji ta' politika tal-HEPA kif prevista mil-linji gwida tista' titjieb aktar.
8. Sett ta' miżuri rakkomandati fir-rigward tal-aspetti speċifiċi ta' promozzjoni aktar effettiva tal-HEPA ġie identifikat mill-Grupp ta' Esperti dwar l-Isports, is-Saħha u l-Parteċipazzjoni, f'konformità mal-mandat tiegħu. Dawn jinkludu ⁽¹⁾:
- kontribut għall-inizjattiva tal-UE biex titkompla l-implimentazzjoni tal-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika fl-Istati Membri permezz ta' skema ta' monitoraġġ hafifa;
 - gwida għall-kooperazzjoni msahha bejn is-settur tal-isports u dak tas-saħha fl-Istati Membri;
 - sett ta' prinċipji dwar il-kontribut tal-attività fizika għat-tixjijiet attiv fl-UE u fl-Istati Membri tagħha.
4. JAPPELLAW LILL-ISTATI MEMBRI TAL-UE BIEX:
1. Ikomplu bil-progress fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' strategġiji u linji ta' politika trasversali mmirati lejn il-promozzjoni tal-attività fizika b'kont mehud tal-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika jew il-prinċipji li jsostnuhom.
 2. Jinkoraġġixxu u jappoġġaw inizjattivi fil-livell adatt immirati għall-promozzjoni tal-attività fizika fi hdan is-settur tal-isports, bhal pereżempju, linji gwida speċifiċi biex jitjiebu l-opportunitajiet għal attività fizika fi klabbs sportivi lokali, programmi speċifiċi introdotti minn organizzazzjonijiet sportivi fi hdan sport partikolari u permezz ta' sports għal kulhadd jew azzjonijiet speċifiċi fi klabbs tat-tahriġ fiziku, li jistgħu jkunu applikati mill-moviment sportiv u s-settur tat-tahriġ fiziku u li jistgħu jiffacilitaw kooperazzjoni ma' setturi oħrajn, speċjalment fl-oqsma tal-educazzjoni u s-saħha.
3. Jinkoraġġixxu l-inklużjoni tal-attività fizika li tappoġġa t-tixjijiet attiv fl-linji ta' politika nazzjonali u l-iskemi ta' finanzjament għall-isports u konsegwentement jikkunsidraw proġetti mmirati għall-promozzjoni tal-HEPA fost l-anzjani waqt li jittiehed kont ta' livelli differenti ta' kapacità funzjonali.
4. Kif adatt u skont is-sistema nazzjonali tal-kura tas-saħha, jipromwovu kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn is-setturi tal-isports, tal-kura tas-saħha u oħrajn, b'kont mehud tal-aħjar prattiki żviluppata f'xi Stati Membri.
5. Jikkunsidraw l-użu ta' sensibilizzazzjoni u l-għoti ta' informazzjoni, kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak lokali, biex jiġi stimulat l-interess taċ-ċittadini biex jadattaw għal stil ta' haġja aktar attiva.
5. JISTIEDNU LILL-PRESIDENZA TAL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA, L-ISTATI MEMBRI U LILL-KUMMISSJONI FIL-LIMITI TAL-KOMPETENZI RISPETTIVI TAGĦHOM BIEX:
1. Jintensifikaw il-kooperazzjoni bejn dawk l-oqsma ta' politika li, f'konformità mal-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika, jiehdu r-responsabbiltà għall-promozzjoni tal-attività fizika, b'mod partikolari s-setturi tal-isports, is-saħha, l-educazzjoni, l-ambjent, l-ippjanar urban u t-trasport.
 2. Fir-rigward tas-Sena Ewropea 2012 għat-Tixjijiet Attivi u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet, jiżguraw li l-prinċipji għall-attività fizika li jappoġġaw it-tixjijiet attiv żviluppata mill-Grupp ta' Esperti dwar l-Isports, is-Saħha u l-Parteċipazzjoni jiġu kkunsidrati, fejn adatt, fis-segwitu politiku tas-Sena u fl-isports nazzjonali għall-istrategġiji kollha.
 3. Itejbu l-bażi ta' evidenza għal linji ta' politika mfassla biex jipromwovu l-HEPA u l-parteċipazzjoni fl-isports fl-UE u fl-Istati Membri tagħha, bl-inklużjoni tal-attività fizika fil-Programm Ewropew tal-Istatistika 2013-2017.
6. JISTIEDNU LILL-KUMMISSJONI EWROPEA BIEX:
1. Fid-dawl tal-hidma preċedenti f'dan il-qasam, b'mod partikolari l-Linji Gwida tal-UE għall-Attività Fizika, tagħmel proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-HEPA, u tikkunsidra li tinkludi qafas ta' monitoraġġ hafif biex jiġi evalwat il-progress bl-għajjn ta' sett limitat ta' indikaturi li jibni għall-akbar limitu possibbli fuq is-sorsi ta' data disponibbli, kif identifikat mill-Grupp ta' Esperti dwar l-Isports, is-Saħha u l-Parteċipazzjoni.
 2. Tohroġ stharrig regolari dwar l-isports u l-attività fizika, u tiehu kont tar-riċerka relatata mal-HEPA fi programm ta' riċerka futur tal-UE.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/sport/news/20120803-eu-xg-shp-fin-rpt_en.htm

3. Tippromwovi u tappoġġa l-kondiviżjoni tal-ahjar Prattiki fl-UE fir-rigward tal-HEPA u l-partecipazzjoni fl-isports, fost l-ohrajn permezz tal-appoġġ għal proġetti u t-tixrid tar-riżultati tagħhom taht skemi u programmi ta' finanzjament rilevanti tal-UE. Il-kondiviżjoni tal-ahjar Prattiki tista' tkun relatata ma':

- L-edukazzjoni, l-informazzjoni u s-sensibilizzazzjoni pubblika fil-livelli adatti kollha;
- Il-kooperazzjoni bejn is-setturi ta' politika rilevanti u l-involviment ta' partijiet interessati rilevanti għall-implimentazzjoni tal-linji gwida eżistenti;
- Ir-rwol tal-moviment sportiv, b'mod partikolari l-klabbs, u l-isports għall-organizzazzjonijiet kollha;
- L-istrateġji, il-linji ta' politika u l-programmi b'suċċess, inklużi r-riżultati tal- evalwazzjoni;

— Il-miżuri ta' politika u dawk legiżlattivi possibbli li wrew li huma effettivi fl-indirizzar tan-nuqqas ta' attività fiżika fl-Istati Membri tal-UE individwali.

4. Tikkunsidra li tiġi stabbilita Ġimgha Ewropea għall-Isport ta' kull sena (b'kont mehud tal-aspetti finanzjarji u organizzattivi tagħha) bhala mezz biex tiġi promossa l-attività fiżika u l-partecipazzjoni fl-isport fil-livelli kollha billi jittiehed kont ta' inizzjattivi nazzjonali simili u f'kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet rilevanti tal-isport. Tali ġimgha għandha tibni fuq il-kampannji eżistenti ta' sensibilizzazzjoni, billi tiehu kont tat-tagħlimiet meħuda minnhom u billi jinżidilhom il-valur, u għandha tutilizza l-legat tal-proġetti relatati ffinanzjati permezz tal-Azzjoni Preparatorja tal-2009 fil-qasam tal-isport, kif ukoll ir-riżultati mill-proġetti ffinanzjati permezz tas-sejha relatata għal proposti skont l-Azzjoni Preparatorja tal-2012 li tkopri s-sensibilizzazzjoni fl-isport.

ANNEX

- Konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-1 u t-2 ta' Diċembru 2011 dwar l-gheluq ta' lakuni fis-saħħa fl-UE permezz ta' azzjoni miftiehma li tippromwovi mgħiba għal stil ta' hajja san ⁽¹⁾;
 - White Paper tal-Kummissjoni Ewropea "Strateġija għall-Ewropa dwar kwistjonijiet ta' saħħa marbuta man-Nutrimint, il-Piż Żejjed u l-Obezità" ⁽²⁾;
 - Deciżjoni Nru 940/2011/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2011 dwar is-Sena Ewropea 2012 għat-Tixjiħ Attiv u s-Solidarjetà bejn il-Ġenerazzjonijiet (2012) ⁽³⁾, inkluż ir-rwol tal-attività fizika f'dan il-kontest.
-

⁽¹⁾ Dok. 16708/11.

⁽²⁾ Dok. 9838/07 — COM(2007) 279 final.

⁽³⁾ ĠU L 246, 23.9.2011, p. 5.